

# HERZLICH WILLKOMMEN!

zu 48h Wilhelmsburg 2024

## Feiert mit uns 15 Jahre gemeinschaftliche Kulturarbeit für den Stadtteil!

Was als kleines Netzwerk-Projekt begann, ist heute für so manchen Bewohner:in der Elbinseln das Highlight des Jahres und schon lange kein Geheimtipp mehr. Trotz seiner Größe und dem gewachsenen Grad an Professionalisierung, wird 48h Wilhelmsburg seit jeher in einem gemeinschaftlichen Prozess geplant und realisiert. Der Kern unserer Arbeit: Wir schaffen über Musik Anlässe zu Begegnungen und Austausch. Und das über Kultur-, Sprach- und Altersgrenzen hinweg.

Zum Festival-Jubiläum spielen 177 Acts an 57 Orten - unsere Schwerpunkt-Quartiere 2024 sind das Bahnhofs- und Korallusviertel und die Veddel!

Die Festivaleröffnung feiern wir am Freitag um 18:00 in der Kirche auf der Veddel. Von gefüllten Kompositionen auf dem Cello gehen wir über in elektronische Klänge und sorgen so für einen tanzbaren Festivalsiebtag. Bis 22:00 kannst du Konzerte auf der Veddel und im Reiherstiegviertel erleben. Vielfältig wie immer geht es von Jazz, klassischer Gitarre, HipHop und Indie bis hin zum Piratenpop.

Samstag ziehen wir musikalisch in das Bahnhofs- und Korallusviertel und die Neue Mitte: Von 10:30 bis 22:00 gibt es an fast jeder Ecke Musik von den Elbinseln zu entdecken. Probier dich bei Zirkus (für die Kleinen) oder Tango (für die Großen) aus und lausche dabei den Klängen deiner Nachbarschaft. Für ambitionierte 48h-Entdecker ist unsere Jubiläumssralie ein Muss. Hol dir deine Stempelkarte an den 48h-Infopoints!

Am Sonntag heißt es: Wählen gehen! Wir verstüßen dir den Hin- und Rückweg zum Wahllokal mit Konzertprogramm ab 10:00. Mache dein Kreuz und genieße den letzten Festivaltag in vollen Zügen!

Wir wünschen dir viel Spaß bei der 15. Ausgabe von 48h Wilhelmsburg.  
**Dein 48h Team**



## INFOPOINTS

Am 48h Wochenende sind unsere **INFOPOINTS** Anlaufstelle für alle Fragen zum Festival. Hier kannst du **48h Festivalbändchen** und **Programme** erwerben oder das Festival mit einer Spende unterstützen.

- S-Bahn Veddel:** Fr 17:00 - 22:00 (Ausgang Veddel)
- Quiddje:** Fr 11:00 - 20:00 Sa 11:00 - 20:00
- S-Bahn Wilhelmsburg:** Sa 14:00 - 21:00
- Bürgerhaus Wilhelmsburg:** Sa 14:00 - 21:00 So 12:00 - 18:00

## AWARENESS

Es liegt uns am Herzen während 48h Wilhelmsburg und darüber hinaus eine sichere Atmosphäre im Stadtteil zu schaffen, in der sich grundsätzlich alle wohlfühlen können und persönliche Grenzen gewahrt werden.

Am 48h Wochenende gibt es deswegen ein **Awareness-Team**, an das du dich wenden kannst, wenn du eine grenzüberschreitende Situation erlebst oder beobachtest. Das Awareness-Team ist unter folgender Nummer erreichbar: **0157 92 37 11 71** sowie vor Ort im Safer Space im Bürgerhaus Wilhelmsburg:  
Fr 18:00-22:00 Sa 14:00-22:00 So 14:00-18:00

Du kannst dich ebenso an das 48h Personal an den Spielorten, unseren Infopoints und an die Kommunikationsteams oder das Personal im Bürgerhaus Wilhelmsburg wenden. Wir kümmern uns um Unterstützung!



## TRINK bitte da, wo unsere Musik spielt!

Du unterstützt das Festival und die teilnehmenden Orte aktiv durch den Getränkekauf am Spielort. Unsere Spielorte sind durch 48h Sticker gekennzeichnet!

## RESPEKTIERE unsere Nachbar:innen!

Nimm als Gast bitte Rücksicht auf die Menschen, die hier wohnen! Das Festival lebt vom harmonischen Miteinander der Festivalbesucher:innen und der Bewohner:innen! Wir haben uns sehr bemüht ein Programm zusammenzustellen, welches auch das Ruhebedürfnis unserer Nachbarschaft respektiert.

Für den Fall, dass du dich gestört fühlst, haben wir am Wochenende eine Lärm- und Infohotline eingerichtet: **0157 92 51 00 34**

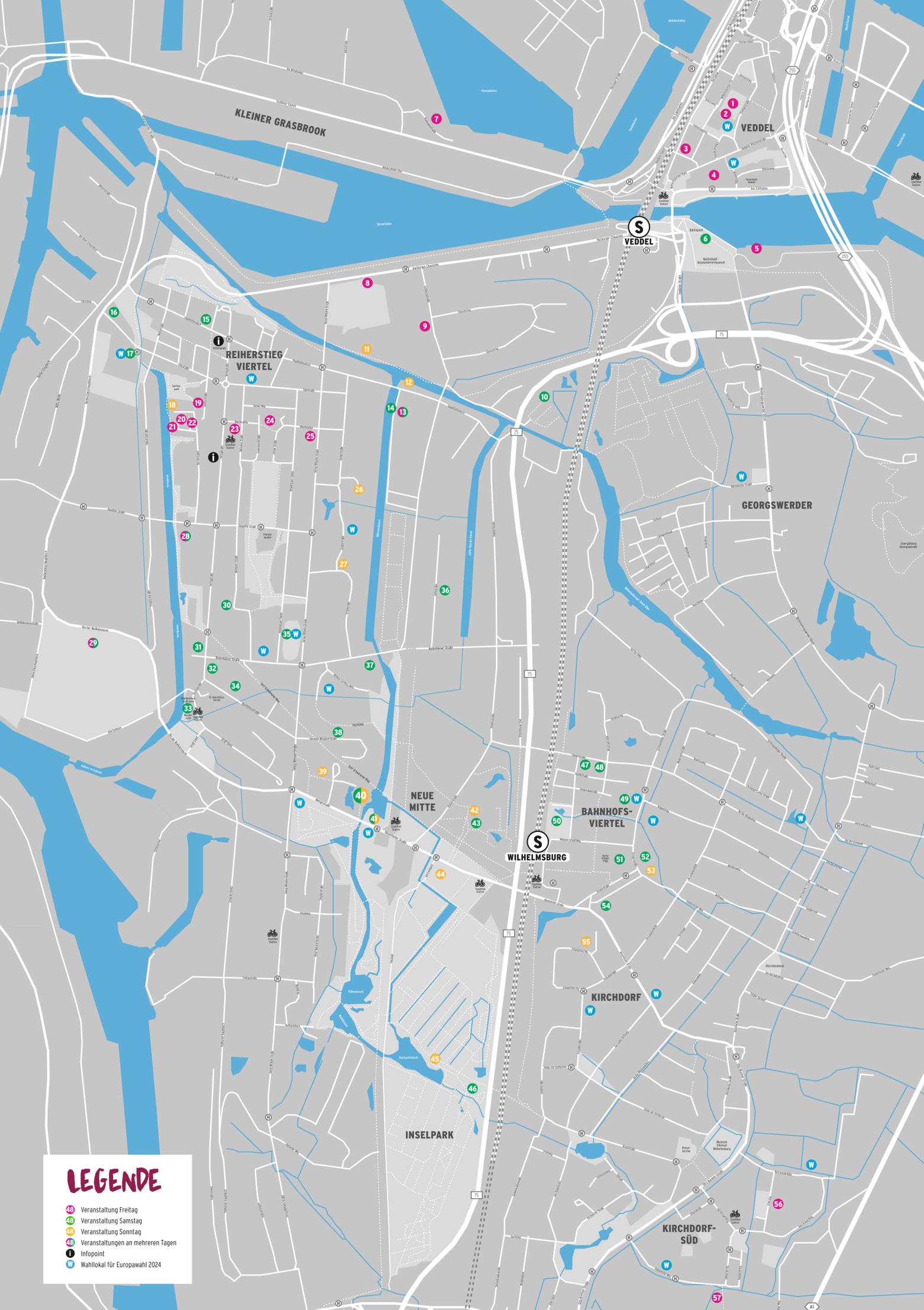
Du erreichst uns ab Freitag 16:00 immer bis 1:00 nachts und am Sonntag bis 18:00.

## Lass deinen MÜLL nicht liegen!

Räume nach den Veranstaltungen hinter dir auf, werfe den Müll und Zigarettenstummel in die zur Verfügung gestellten Behälter. Nicht überall gibt es Mülleimer? Dann nimm deine Flaschen und Verpackungen bitte wieder mit.

Außerdem haben wir dieses Jahr eine besondere Initiative gestartet, um das Problem der Zigarettenstummel anzugehen. **Taschenschenbecher** werden bei gekennzeichneten Produktionskräften kostenlos zur Verfügung gestellt. Nutzt diese Möglichkeit, um unser Viertel und die Veranstaltungsflächen sauber zu halten.

Danke für deine **UNTERSTÜTZUNG!**



## LEGENDE

- 48 Veranstaltung Freitag
- 48 Veranstaltung Samstag
- 48 Veranstaltung Sonntag
- 48 Veranstaltungen an mehreren Tagen
- i Infopoint
- W Wahllokal für Europawahl 2024

## SUPPORT!

Bei 48h Wilhelmsburg muss niemand Geld bezahlen, um dabei zu sein. Aber: Du kannst das Festival unterstützen! Kaufe ein **Festivalbändchen** für 5€ bei unserem Team. Und wenn du mitbekommst, dass andere Festivalbesucher:innen sich gerade kein Bändchen leisten können (oder möchten): Verschenk doch einfach mal eins!



Eine Veranstaltung von **Stiftung Bürgerhaus Wilhelmsburg** **Netzwerk Musik von den Elbinseln**

48h ist ein Format des Kulturnetzwerks Neukölln, das die Stiftung Bürgerhaus Wilhelmsburg auf Anregung von Steph Klinkenberg | klinkenborg GbR - Developing Diversity nach Wilhelmsburg geholt und mit Musik gefüllt hat.

Vorständig: Katja Scheer  
Mengenstr. 20  
21077 Hamburg  
www.buwei.de  
040 - 75 20 17 14

# TEAM

- Projektleitung:** ..... Aliena Kruse
- Produktion:** ..... Anne Nickusch (Leitung)  
Niklas Pernat  
Raoua Alloui
- Programmkoordination:** ..... Christine Hill  
Niklas Pernat  
Raoua Alloui
- Programmkomitee:** ..... Isidora Caroca  
Julio Cesar Celis  
Steffi Haehnke  
Pierrot Hoepfner  
Meike Liebold  
Urs Telkamp
- Technische Leitung:** ..... Lynx Media Systems  
www.lynxmedia.de
- Öffentlichkeitsarbeit & Social Media:** ..... Lea Pollmanns  
Steph Klinkenberg
- Kommunikation & Beratung:** ..... klinkenborg GbR - Developing Diversity  
www.klinkenborg.eu
- Illustration und Layout:** ..... Studio Ranokel | Sarah Gorf-Roloff  
www.studioranokel.de

## Tolles Programm, tolles Projekt?

Wenn du 48h Wilhelmsburg über das ganze Jahr mit einem Beitrag unterstützen möchtest, komm in den 48h Freund:innenkreis und werde Vogelpat:in!

Mit einer symbolischen Vogel-Patenschaft nimmst du einen unserer illustrierten Vögel unter deine Fittiche und sorgst dafür, dass dieser häufiger zu sehen ist.

Seit 2017 zieren die unterschiedlichsten bunten Vögel aus der Feder von Studio Ranokel das Artwork von 48h Wilhelmsburg. Jedes Jahr kommen neue, musikalische Piepmätze dazu. Die 48h Vogelschar ist mittlerweile so groß geworden, dass leider nicht mehr alle Vögel gleichermaßen auf unseren Materialien auftauchen. Egal ob Spatz, Amsel oder Nachtigall - Sorge dafür, dass dein Lieblingsvogel im Rampenlicht steht.

## Was kannst du tun?

Werde Mitglied im 48h Freund:innenkreis und nimm einen unserer Vögel unter deine Fittiche: Ab 4 € im Monat - also 48 € im Jahr - bist du dabei! Eintreten kannst du über unsere Webseite. Hier kannst du dir einen Vogel aussuchen, der dir persönlich besonders gut gefällt.

Als Mitglied im 48h Freund:innenkreis erhältst du neben einem jährlichen, kleinen Dankeschön, einen Newsletter und alle Infos zum Projekt und Programm vor der Veröffentlichung. Außerdem das Print-Programm per Post sowie eine exklusive Einladung zu einer geführten Tour am Festivalwochenende.



Mit deiner Spende gibst du uns Planungssicherheit und zeigst, wie wichtig dir das Festival ist. Das hilft uns beim Erwerben weiterer Gelder. Es lohnt sich also doppelt und dreifach.

## WERDE VOGELPAT:IN



# TIMETABLE

Eine barrierefreie Festival-Route findest du hier:



- = Veranstaltung mit begrenzten Plätzen
- = barrierearm erreichbar
- = barrierefrei erreichbar
- = barrierefrei erreichbar, rollstuhlgerechtes WC
- = barrierearm erreichbar, aber rollstuhlgerechtes WC

## WICHTIG

DAS ONLINE-PROGRAMM findest du auf unserer Webseite: [48h.mvde.de](http://48h.mvde.de)



## AKTUELLE PROGRAMMÄNDERUNGEN

gibt es fortlaufend über unsere Social-Media-Kanäle:

Instagram: @musik\_von\_den\_elbinseln  
Facebook: @musikvondenebinseln

18:00

19:00

20:00

21:00

22:00 / Open End

Ort	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00 / Open End
<b>VEDEL</b>	1 KIRCHE AUF DER VEDEL Wilhelmsburger Str. 73	18:00-19:00 GRUSSWÖRTE & MUSIK VON ATENA ESHTIAGHI   Cello	19:30-20:30 FAYAABEND Electronica/Techno/DnB	21:30-22:30 EXTELLA Hard Dance & Tap	
	2 CAFÉ NOVA Wilhelmsburger Str. 73	18:30-19:30 AWA Fusion/Jazz/World	20:30-21:30 PONTE SAFARA Electronic, House, Fusion		
	4 STADTEILBÜCHEREI VEDEL Am Zollhafen 5b	18:00-19:00 GRUPPE CEMRE Türkische & kurdische Alternativmusik	20:00-21:00 ZORRO GRIS World (Fango, Klezmer)		
	5 CAFÉ ZONCK Veddelier Damm 12	18:30-19:30 R. J. SCHLASSEITE & DIE STEREO-TYPEN Singer/Songwriter/Indie	20:30-21:30 DIE FLOTTEN OTTOS Protropunk	20:30-21:30 NICECRITS HipHop	
	6 HAUS DER PROJEKTE „DIE MÜGGE“   Packersweide 7	18:30-19:30 DAS HEINRICH MÄNCHER Live HipHop/P Funk/Experimental		21:00-22:00 TURBOLENT Rock/Punk	
	9 VEDEL DINER Schlenzstr. 20	19:00-20:00 LAS FLORES DORADAS Pop/Rock/Soul			
	MOBIL IM VIERTEL	18:00-22:00 KIEZ, RHYMES & LIVE SCHLECKEIS-RAD HipHop, Rap, Funk, Soul, Elektro, Dub			
<b>REIHERSTIEG</b>	7 DEUTSCHES HAFENMUSEUM Schuppen 50a, Australialstraße	18:00-19:00 CHURCHLICKERS Postrock	20:00-21:00 KODAR post-grunge/progressive metal		
	8 ELBDEICH STUDIO Neuhöfer Str. 23	18:00-18:30 BEDROOM JUNE Indie/Pop	19:15-20:00 DEEP DYED Indie/Rock	20:30-21:30 WEAREMARVIN Indie	21:45-22:30 BILLY ZACH Post Punk
	9 EMMAUS-KIRCHE Mannesallee 20	18:00-19:00 HAFENGEBEAT Pop a capella	20:00-21:00 HAMBURGER KNEIPENCHOR Chormusik - bunter Mix		
	10 MI2 Mannesallee 12	18:00-19:00 JANNIS WICHMANN & MEGGIE GUERINI   Klass. Gitarre + Mezzosopran	20:00-21:00 LONALIH lofi singer/songwriter, faulty fingerstyle		
	21 TURTUR Am Veringhof 13	18:00-19:00 SIGGI HOPFF Rap/Rock	20:00-21:00 DJABA AND HER BIRD Dub/Cumbia/Vocals		
	19 WÄRDERLÜD GENOSSENSCHAFT   Sanitätsstr. 21	18:00-19:00 DRUMMERQUEEN Drum'n'bass, African, Soul, House	20:00-21:00 ANNE-CHRISTINE HEINRICH DUO Jazz		
	13 WILHELMSBURGER RUDER CLUB   Vogelhüttdendich 120	18:00-19:00 FLAIRDUM Ambient, Worldmusic	20:00-21:00 STÜBENPLATZ-TROMMELKREIS Rhythmusmusik, Weltmusik		
	8 TENNISCLUB TSC VIKTORIA Harburger Chaussee 133a	18:30-19:30 JOECOCKER_RELOADED Rock/Pop	20:30-21:30 POTTLWALD Hafenrock Piratenpop		
	20 ATELIER FREISTIL Am Veringhof 15+17	19:00-20:00 ARRESTED DENIAL Streetpunk	21:00-22:00 LAUWARM Singer/Songwriter, Pop-Punk		
	23 HASPA MANNESALLEE Mannesallee 28-30	19:00-20:00 OK WAIT Instrumental Noise/rock, Postmetal	21:00-22:00 DREI SÄCKE BAUSCHUTT Postpunk		
	22 MINIBAR MORALIA Am Veringhof 21	19:00-20:00 FRANK Chanson Beat	21:00-22:00 PHXBRIK phank/electronic		
	29 WOLLKÄMMEREI b. d. Wollkammererei	ab 19:00 HIBRATION SOUNDYARD FRIDAY Dub			
<b>HANDBÖRGE SÜD</b>	27 FREIZEITHAUS KIRCHDORF-SÜD   Stübener Weg 11	18:00-21:00 SESSION MIT DEM MUSIKTEAM KIRCHDORF SÜD World			
	28 LAS 1000 STEINE ROLLEN Erlering 1	18:00-18:40 KELLY Thrash/Heavy Metal	19:00-19:40 END OF JULY Rock	20:00-20:40 THUS PROBLEM Indie, Post-Punk	

# FREITAG

Unser diesjähriger MERCHKIOSK ist im Quiddie!



Ort	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	ab 21:00
<b>NEUE MITTE</b>	37 WILHELM CARSTENS GEDÄCHTNIS-STIFTUNG Rötenhäuser Str. 32	10:30-11:30 BANDIONION-ORCHESTER V. 1929 Unterhaltungsmusik	12:30-13:30 MELIMA Klänge aus Georgien, Ukraine & Brasilien									
	41 URSULA-FALKE-TERRASSEN	tagsüber: MINNA+WILLI NACHBARSCHAFTSKIOSK	12:00-13:00 LITTLEBIGBAND Filmmusik & Crossover	14:00-15:00 JUTTA BEI DIE FISCHER - DIE VIS POPBAND   Pop	16:00-17:00 THIRTEEN B'S Rock und Pop						20:00-20:30 TOMBOJA Jubiläumskonzert	
	40 BÜRGERHAUS SAAL Mengestr. 20		12:00-15:00 JUGENDMUSIKSCHULKIDS gemischt	13:00-14:00 KEINPUNK Kempunk-Powerpop-Explosion	15:00-16:00 THE GENTS Punk						20:00-21:00 DER KLEINE FREITAG Electronic, Experimental, Improvised	21:00-22:00 KÖSTENFALLE Electric-wave punk
	40 BÜRGERHAUS GARTEN Mengestr. 20		12:00-18:00 DIGITALE KLANGWELTEN IM ITECH-LAB Workshop, IT-Soundinstallation					17:00-18:00 TIAD Hardcore-Punk				
	43 BERUFLICHE SCHULE ITECH Drahtenstr. 26								18:00-19:00 MANERA Folk			
	38 HAUSEGEMEINSCHAFT „NEUE MITTE“ Hermann-Westphal-Str. 7				14:00-15:00 CHILLCHECKERS Rock'n'Roll, Rockabilly, Blues, Surf							
	46 FREILICHTBÜHNE INSELPARK				14:00-22:00 CUMBIA MEETS DNB Cumbia, Afro, Bass, DnB							
	36 WILDWUCHS BRAUWERK Jaffestr. 8											21:00-22:00 EL SATANICO CUMBION Slowed Cumbia, Latin Dub, Stoner
	35 WILHELMSBURGER KRANKENHAUS   Groß-Sand 3	12:00-13:00 DIE BÜ Chansons in deutscher Sprache	14:00-15:00 PAULIG Reggae, Dub, Singer/Songwriter	14:00-15:00 PÄULIG Reggae, Dub, Singer/Songwriter			16:00-17:00 PYARI AND THE COLORFUL CONDOMS   Rock, Bossa, Reggae, Osho	18:00-19:00 MINNEKATZ Mittelalter Fantasy Folk				
	19 FAHRSTRASSE 115	12:00-16:00 MUSIKCAFE Open Decks, bring your own vinyl!	12:30-13:30 SOLEIKA Singer/Songwriter/Folk/interkultural	13:00-14:00 NOTPROGRAMM - BITTGESÄNGE AUS DEM PREKARIAT   Straßenmusik	14:00-15:00 STAG BEETLE Bluesgrass, Oldtime, Folk, Country		16:00-17:00 44 INCH CAKE Progressive Rock, Postpop, Indie					
<b>REIHERSTIEG</b>	15 BÜCHERHALLE WILHELMSBURG   Vogelhüttdendich 45											
	14 SCHALLUPPE Anleger: Am Ruder Club											
	13 WILHELMSBURGER RUDER CLUB   Vogelhüttdendich 120				13:30-15:30 DJ BENJAMIN WILD MIT „FREUNDE VON FINTANGO EV.“ Fintango Tango Workshop		16:30-17:30 BEN CON CELLO BAND Liedermacher/Folkrock		18:30-19:30 MINZE Minimal Drone Boogie			20:30-21:30 DAS EMPIRE STEAK BUILDING Comedy Punk
	34 DAS ECK IM DREIECK Dreieck 6				14:00-15:00 MÜCKEFUCK Psychologefeuersurferpunkjazz		16:00-17:00 FRA Bedroom pop					
	29 WOLLKÄMMEREI b. d. Wollkammererei						16:00-17:00 HIBRATION SOUNDYARD SATURDAY Dub					
	35 GRUNDSCHULE Rötenhäuser Damm 45				ab 16:00 PSYCHEDELISCHE TANZVERANSTALTUNG DES HELLO DARKNESS KOLLEKTIVS Techno, Zenon, Psytrance, Darkpsy, Hitech		16:30-17:30 I BELIEVE Rock, Pop, Folk, Alternative		18:30-19:30 RISE OF THE HUMBUB Indie Rock			
	28 ELBDEICH STUDIO Neuhöfer Str. 23						16:15-17:00 BLACKBIRD MANTRA Psychedelik Rock	17:30-18:15 DUNYA A Tri-Lingual PsyFiz		18:45-19:30 NIGHT PUNCH Punk		21:30-22:30 DIE CIGARETTEN Protropunk
	10 APPELWIESE ERNST-AUGUST-KANAL Hornartsdöcher Kehre						16:00-18:00 TINNIUSSIS & FRIENDS Balkan-Brass bis Party-Pop		18:15-19:15 WEDER Modular Synth Techno			
	3 TREFFPUNKT.PAVILLON Weimarer Str. 79						17:00-19:00 DRUMLABOR - PHILIP MAUSS Afro-Latin Percussion					
	31 AOMAME RESTAURANT Veringsstr. 155						16:30-17:30 BROSECCO Bänkelsänger		18:30-19:30 TRIO CÜRÇUMA traditionelle brasilianische Musik			
	32 CAFÉ DEICHDIELE Veringsstr. 155						17:00-18:00 LEE KEANES Comedy/Pop/Folk		19:30-20:00 NIX KIEPE Dreampop			21:00-22:00 HALF BAD Artrock
	17 GANZTAGSSCHULE Fahrstr. 90											
<b>BAHNHOF SVIERTEL - VEDEL</b>	6 BALLINPARK	12:00-22:00 PARKPSY BY ERROR404 Darkpsy, Hitech										
	52 CAMPUS MAXI KOLBE Krieterstr. 9		13:00-14:00 GEH AUS MEIN HERZ MIT KABEL-JO   Volksmusik				15:00-16:00 KIRCHDORFER KANTOREI Chormusik	17:00-18:00 SÜDCHOR Klassischer Chorgesang		19:00-20:00 THE FOURMATICS Rock, Pop and Country		
	51 BERTA-KRÖGER-PLATZ				14:30-15:30 FRIDA PIPL Rap/Hip Hop		16:30-17:30 WHIZZ UND LACK Rap/Hip Hop		18:00-19:00 SCHÄFERDING Beats und Samplesmusik von Vinyl!	19:30-20:30 WEEDTAL House & Disco		21:00-22:00 FIN & STANLEY House
	50 BILDUNGSZENTRUM TOR ZUR WELT   Krieterstr. 2d				14:30-15:30 FEMALE VOICES - DER CHOR Internationale feministische Chormusik		16:30-17:30 ESCOLA MUKAMBU Capoeira/afrobrasilianische Musik		18:30-19:30 ROSEWOOD REMEDY Hybrid Rock			20:30-21:30 GOLDEN RETRIEVER Indie
	50 SPIELPLATZWEISE Wilhelm-Strauß-Weg/Wildestr.				15:00-16:00 KLUBZMER Italo-Kleantizito		15:30-17:30 EGO UNDO DIE PHILOSOPHEN Singer/Songwriter		18:30-19:30 FIEBERTRAUM Psychedelik Rock/Garage Rock			20:30-21:30 JASON & DIE ARGONAUTEN Hamburger Schule/Indie
	47 STADTEILBÜRO WILHELMSBURG OST   Thielestr. 18				15:30-16:30 KORACARO World			17:30-18:30 WILLYMOON TRIO world music				
	48 MILCHFEE Thielestr. 23							17:00-18:00 KEROSIN KEROSIN Painting & Jazz Guitar		18:00-19:00 THE TULIPS Folky Femme Pop		21:00-22:00 BEN BÖLEY (YIM) Türkische Folklore, Arabesk & Hip Hop
<b>KIRCHDORF</b>	35 HASPA FILIALE KIRCHDORF Neuenfelder Str. 82				14:00-15:00 DESERT MANTRA Stoner-Rock, Heavy Rock		16:00-17:00 THE SUICIDED Crust Metal					

# SAMSTAG

Nutze unseren offiziellen Hashtag: #48h2024

Ort	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00
<b>NEUE MITTE</b>	40 BÜRGERHAUS SAAL Mengestr. 20	10:00-10:30 TANZGRUPPEN TCW Klassik und Hip Hop	11:00-12:00 FRAGMENT live-elektronisches Storytelling	12:30-13:30 JULIA APPEL Klassik	14:00-15:00 DIEFRIVOLENFRAUENHELDEN Liedermaking Plus	15:00-16:00 CRISTINA ZEITZ   ANDREAS RAVN Pop-Jazz-Chanson	16:00-17:00 MAGNETRON Rock, Progressive, Stoner	17:00-18:00 SOPHIA STÜRMER Kabarett zwischen Chanson und Pop
	42 BÜRGERHAUS GARTEN Mengestr. 20	10:30-11:30 SHABBA FRANK & MACHINE Elektronik	11:00-12:00 BILLBROOK BLUESBAND Bluesrock	12:30-13:30 SWEET HAND Indie Folk/Pop	14:30-15:30 GOOD AFTERNOON Indietronica, Elektrotrap, EDM	15:30-16:00 MIGAT Electroclash	16:30-17:30 THE LOW FLYING DUCKS Indie-Blues	
	43 BERUFSCHULCAMPUS Drahtenstr. 24-28	tagsüber: MINNA+WILLI NACHBARSCHAFTSKIOSK						
	41 URSULA-FALKE-TERRASSEN							
	44 NACHBARSCHAFTSINSEL Am Inseelpark							
	45 WILLI VILLA Haaland 81							
	39 BIGFOODBISS Reinstorferweg 10a							
<b>REIHERSTIEG</b>	26 SOMMERFREUDE Zeidlerstr. hinter Haus Nr. 28							
	27 WEG ZEIDLER-/GROTESSTRASSE							
	30 SPAZIERGANG Start: Stübeneplatz							
	18 KAFFEILIEBE Am Veringhof 23a							
	12 BERGARTEN „ZUM ANLEGER“ Vogelhüttdendich 123							
<b>KIRCHDORF</b>	11 WILDER WALD Hornartsdöcher Weg							
	35 CAFÉ YES Schweinterring 8	11:00-12:00 GRUPO DO CHORO Choro						
	35 HAUS DER JUGEND KIRCHDORF   Krieterstr. 11							



WÄHLEN GEHEN NICHT VERGESSEN!

### 15 Jahre Festival-Jubiläum

# RALLYE & TOMBOLA

Hol dir deine Stempelkarte für 1€!  
\*an den Infopoints oder bei den mobilen Teams. Nur solange der Vorrat reicht.

## Vielfalt leben

Gemeinsam mit unseren Anbaupartnern\* einen und dir stehen wir für Offenheit, Toleranz und eine zukunfts-fähige Landwirtschaft auf und ein.

**Voelkel**

DE-ÖKO-007  
[www.voelkeljuice.de](http://www.voelkeljuice.de)

### So bunt wie die Musik bei 48h!

Hamburgs Biobrauerei. Aus Wilhelmsburg.

**BUBBEL IM GLAS STATT HEIZE UND HASS!**

HIER ERHÄLTLIICH

Polstert, die prickelt!  
Unsere sozialen Part- und Schwämme wurden mit jeder Flasche gratis mitgebracht. Jede verpackte Flasche steckt Geld in eine Initiative, die Menschen hilft, aus der Hochwasser-Szene auszusteigen. Jede Flasche ist ein Beitrag.

[www.sfkonzertsaal.de](http://www.sfkonzertsaal.de)